

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное бюджетное образовательное  
учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический  
университет имени Гагарина Ю.А.»

Профессионально-педагогический колледж

УТВЕРЖДАЮ

Директор

Профессионально-педагогического  
колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.

В.В. Ушакова

«14» ноября 2021 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ  
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК (АНГЛИЙСКИЙ)**

специальность

**23.02.01 ОРГАНИЗАЦИЯ ПЕРЕВОЗОК И УПРАВЛЕНИЕ НА  
ТРАНСПОРТЕ (ПО ВИДАМ)**

Рабочая программа рассмотрена  
на заседании методической комиссии

иностранных языков

протокол № 2 от «18» октября 2021 г.  
Председатель МК М.В. Москаленко

Саратов 2021

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее - СПО) 23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам), утверждённого приказом Министерства образования и науки РФ от 22.04.2014 N376

Разработчики: Кабардина М.В., Москаленко М.В., преподаватели ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Рецензенты:

Внутренний Молчанова Л.Я. – преподаватель высшей квалификационной категории ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Внешний Полянина Е.Н. – преподаватель высшей квалификационной категории СТЖТ – филиал Сам ГУПС

## **СОДЕРЖАНИЕ**

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>              | <b>4</b>  |
| <b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ .....</b>                | <b>7</b>  |
| <b>3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ</b>                | <b>17</b> |
| <b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b> | <b>18</b> |

# **1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК**

## **1.1. Область применения рабочей программы**

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее - ППССЗ) в соответствии ФГОС СПО по специальности 23.02.01 Организация перевозок и управление на транспорте (по видам).

## **1.2. Место учебной дисциплины в структуре ППССЗ**

Дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

## **1.3. Цели и требования к результатам освоения учебной дисциплины**

Изучение дисциплины направлено на формирование общих и профессиональных компетенций, включающих в себя способность:

ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.

ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.

ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.

ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.

ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.

ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.

ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.

ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.

ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.

ПК 1.1. Выполнять операции по осуществлению перевозочного процесса с применением современных информационных технологий управления перевозками.

ПК 1.3. Оформлять документы, регламентирующие организацию перевозочного процесса.

ПК 3.1. Организовывать работу персонала по обработке перевозочных документов и осуществлению расчетов за услуги, предоставляемые транспортными организациями.

ПК 3.3. Применять в профессиональной деятельности основные положения, регулирующие взаимоотношения пользователей транспорта и перевозчика.

Для реализации воспитательной и образовательной целей, находящихся в прямой зависимости от успешного решения практических задач, используются следующие методы изучения иностранного языка: интегративный, грамматико-переводной, проблемный, метод проектов и другие. Эти методы предполагают работу студентов с ресурсами Интернета, умение работать с программами PowerPoint и Word.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить со словарем иностранные тексты профессиональной направленности;
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате изучения предмета обучающийся должен **знать:**

лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.

#### **1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины**

Максимальной учебной нагрузки обучающегося: 182 часов, в том числе:  
обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося 168 часов;  
самостоятельной работы обучающегося 14 часов.

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы                                                                                                                                                          | Объем часов |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| <b>Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины)</b>                                                                                                        | 182         |
| <b>Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)</b>                                                                                                                     | 168         |
| в том числе:                                                                                                                                                                |             |
| теоретических занятий                                                                                                                                                       | 0           |
| практические занятия                                                                                                                                                        | 168         |
| <b>Самостоятельная работа студента (всего)</b>                                                                                                                              | 14          |
| Промежуточная аттестация в форме других форм контроля (средний балл по итогам текущей успеваемости) – в 3, 4, 5, 6, 7 семестрах, дифференцированного зачёта – в 8 семестре. |             |

## 2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык

| Наименование разделов и тем                           | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                                                                                                                                                                                                                                         | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                     | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | 3           | 5                |                                                                       |
| ТРЕТИЙ СЕМЕСТР                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                  |                                                                       |
| Раздел 1 Вводно-коррективный курс                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                  |                                                                       |
| Тема 1.1<br>Фонетика. Основы произношения             | Специфика артикуляции звуков, интонации и ритма нейтральной речи. Понятие о нормативном литературном произношении. Системы гласных и согласных звуков. Долгие и краткие звуки. Словесное ударение (ударные гласные полнзначных слов и редукция гласных). Одноударные и двуударные слова. Ритмика (ударные и неударные слова в потоке речи). Транскрипция ударных звуков как средство выражения ритмики. Интонация стилистически нейтральной речи (повествование, вопрос) | 2           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Тема 1.2<br>Основы элементарной грамматики            | Существительные: множественное число, притяжательный падеж, артикль. Местоимения: личные, притяжательные, указательные, some, any). Числительные: количественные, порядковые, дробные. Прилагательные: степени сравнения. Оборот there is / are.                                                                                                                                                                                                                         | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Раздел 2 Грамматика                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |             |                  |                                                                       |
| Тема 2.1<br>Глагол. Времена глагола в активном залоге | Видовременные формы глагола Simple, Continuous, Perfect, Perfect Continuous: Present, Past, Future. Построение форм. Случаи употребления. Неправильные глаголы.                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | 6           | 1-2              | ОК 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8                                                |
|                                                       | Самостоятельная работа обучающегося №1: выполнение грамматических упражнений                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 1           |                  |                                                                       |
| Тема 2.2<br>Модальные глаголы                         | Употребление и перевод модальных глаголов can, may, must, have to, should и их эквивалентов.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 4           | 1-2              |                                                                       |
|                                                       | Самостоятельная работа обучающегося №2: выполнение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 1           |                  |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                                     | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                                                                                                                                                                                                                  | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                               | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                                 | грамматических упражнений                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |             |                  |                                                                       |
| Тема 2.3<br>Структура простого предложения                      | Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Место главных и второстепенных членов предложения в простом предложении. Особенности структуры безличного предложения, его перевод на русский язык. Построение отрицательных предложений различных видовременных форм глаголов. Образование вопросов, порядок слов, типы вопросов в английском языке.                                                                          | 2           | 1-2              | ОК 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8                                                |
| Раздел 3 Лексика и фразеология                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |             |                  |                                                                       |
| Тема 3.1<br>Понятие о словаре и слове                           | Понятие о словарях и слове. Знакомство с основными двуязычными словарями. Структура словарной статьи. Многозначность слова. Синонимические ряды. Прямое и переносное значение слов. Слово в свободных и фразеологических сочетаниях.                                                                                                                                                                                                              | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Тема 3.2<br>Сочетаемость слов                                   | Устойчивые выражения. Наиболее распространенные разговорные формулы-клише (обращение, приветствие, прощание, благодарность, извинение и т. д.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Раздел 4 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |             |                  |                                                                       |
| Тема 4.1<br>О себе и своей семье                                | Биография, хобби, увлечения (спорт, музыка, театр, пр.). Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Описание семейного дерева. Проблемы семьи в России и за рубежом. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. | 2           | 1-2              | ОК 1, 2, 4, 5, 6, 7, 8                                                |

| Наименование разделов и тем                            | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                       | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                      | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                        | Самостоятельная работа обучающегося №3: внеаудиторное чтение                                                                                                                                                                                           | 1           |                  |                                                                       |
| Тема 4.2<br>Внешность, черты характера                 | Описание внешности человека, одежды, характера. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.                                            | 4           | 1-2              | ОК 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9                                          |
| Тема 4.3<br>Образование                                | Образование в России и странах изучаемого языка. Проблемы образования. Наш колледж.                                                                                                                                                                    | 4           | 1-2              |                                                                       |
|                                                        | Самостоятельная работа обучающегося №4: внеаудиторное чтение                                                                                                                                                                                           | 1           |                  |                                                                       |
| Раздел 5 Профессиональное общение                      |                                                                                                                                                                                                                                                        |             |                  |                                                                       |
| Тема 5.1 Транспортная система России                   | Транспортная система России. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему                                                                | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| ЧЕТВЁРТЫЙ СЕМЕСТР                                      |                                                                                                                                                                                                                                                        |             |                  |                                                                       |
| Раздел 6 Грамматика                                    |                                                                                                                                                                                                                                                        |             |                  |                                                                       |
| Тема 6.1<br>Глагол. Времена глагола в активном залоге  | Видо-временные формы английского глагола: Present Simple, Present Continuous, Present Perfect, Past Simple, Past Continuous, Past Perfect, Perfect Continuous. Строение глагольных форм, употребление. Сравнительная характеристика английских времен. | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Тема 6.2<br>Глагол. Времена глагола в пассивном залоге | Видо-временные формы глагола в пассивном залоге. Особенности перевода из действительного залога в страдательный и наоборот. Перевод страдательных конструкций с деятелем и без него на русский язык. Перевод                                           | 4           | 1-2              |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                                            | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                      | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                      | 2                                                                                                                                                                                                                                                     | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                                        | предложений на английский язык с использованием страдательного залога.                                                                                                                                                                                |             |                  |                                                                       |
| <b>Тема 6.3</b><br><b>Прямая и косвенная речь</b>                      | Согласование времен. Перевод из прямой речи в косвенную. Особенности употребления времен глагола при переводе из прямой речи в косвенную.                                                                                                             | 4           | 1-2              | ОК 1, 2, 4, 5, 6, 9                                                   |
| <b>Раздел 7 Лексика и фразеология</b>                                  |                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                  |                                                                       |
| <b>Тема 7.1</b><br><b>Дифференциация лексики по сферам применения</b>  | Стилистически нейтральная наиболее употребительная лексика, относящаяся к общему языку и отражающая раннюю специализацию (базовая терминологическая лексика специальности).                                                                           | 2           | 1-2              |                                                                       |
| <b>Тема 7.2</b><br><b>Словосочетания</b>                               | Свободные и устойчивые словосочетания. Фразеологические единицы.                                                                                                                                                                                      | 2           | 1-2              |                                                                       |
| <b>Раздел 8 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы</b> |                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                  |                                                                       |
| <b>Тема 8.1 Город</b>                                                  | Поездка по городу, ориентация в городе. Мой родной город: история, достопримечательности. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| <b>Тема 8.2 Покупки</b>                                                | В универмаге. Посещение кафе, ресторана, еда. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.                                             | 4           | 1-2              |                                                                       |
|                                                                        | Самостоятельная работа обучающегося №5: внеаудиторное чтение                                                                                                                                                                                          | 2           |                  |                                                                       |
| <b>Раздел 9 Профессиональное общение</b>                               |                                                                                                                                                                                                                                                       |             |                  |                                                                       |
| <b>Тема 9.1 Организация</b>                                            | Организация пассажирских перевозок и обслуживание                                                                                                                                                                                                     | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |

| Наименование разделов и тем                                      | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                | 2                                                                                                                                                                                                                | 3           | 5                |                                                                       |
| пассажирских перевозок и обслуживание пассажиров                 | пассажиров. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему                                           |             |                  |                                                                       |
| Раздел 10 Основы корреспонденции и публичной речи                |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 10.1 Деловые и частные письма                               | Оформление, особенности стиля, составление резюме. Структура делового и частного письма, клише, использующиеся при написании письма.                                                                             | 2           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Тема 10.2 Устное сообщение. Доклад                               | Структура доклада, особенности стиля доклада.                                                                                                                                                                    | 2           | 1-2              |                                                                       |
| ПЯТЫЙ СЕМЕСТР                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Раздел 11 Грамматика                                             |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 11.1 Причастие                                              | Формы и функции причастия. Место причастия в предложении. Особенности употребления и перевода причастий.                                                                                                         | 2           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Тема 11.2 Герундий                                               | Формы и особенности употребления. Глаголы, требующие после себя герундия. Способы перевода герундия.                                                                                                             | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Тема 11.3 Инфинитив                                              | Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Глаголы, требующие после себя инфинитива.оборот с инфинитивом «Complex Object». Инфинитив с частицей и без частицы to.                   | 4           | 1-2              |                                                                       |
| Раздел 12 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 12.1 Погода, времена года                                   | Прогноз погоды, времена года в России и в странах изучаемого языка. Разговор о погоде. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные                                  | 4           | 1-2              | ОК 2, 4, 5, 8                                                         |

| Наименование разделов и тем                       | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                          | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|---------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                                                         | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                   | на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.                                                                                                                                                                                        |             |                  |                                                                       |
| Тема 12.2 Компьютер                               | Устройство компьютера. Терминология. Роль компьютера в жизни современного человека. Интернет. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6, 7                                                         |
| Раздел 13 Профессиональное общение                |                                                                                                                                                                                                                                                           |             |                  |                                                                       |
| Тема 13.1 Организация пассажирского движения      | Организация пассажирского движения. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа..                    | 4           | 1-2              | ОК 1, 2,4,5, 6,8                                                      |
|                                                   | Самостоятельная работа обучающегося №6: внеаудиторное чтение текста по специальности объемом 5 тыс. п. знаков, составление терминологического словаря                                                                                                     | 1           |                  |                                                                       |
| Раздел 14 Основы корреспонденции и публичной речи |                                                                                                                                                                                                                                                           |             |                  |                                                                       |
| Тема 14.1 Устное сообщение. Доклад                | Устное сообщение. Доклад. Резюме курсовой работы. Аннотации текста по специальности.                                                                                                                                                                      | 2           | 1-2              |                                                                       |
|                                                   | Самостоятельная работа обучающегося №7: подготовка образца сообщения (доклада) по широкой специальной тематике                                                                                                                                            | 1           |                  |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                                         | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                                                                                | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                   | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 3           | 5                |                                                                       |
| ШЕСТОЙ СЕМЕСТР                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                  |                                                                       |
| Раздел 15 Грамматика                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                  |                                                                       |
| Тема 15.1 Неличные формы глагола                                    | Обороты с инфинитивом (Complex Subject, For-to-infinitive Construction, Complex Object), независимый причастный оборот, герундиальный оборот.                                                                                                                                                                   | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Тема 15.2 Условные предложения                                      | Три типа условных предложений. Сослагательное наклонение. Особенности употребления глагольных форм в разных типах условных предложений. Их перевод на русский язык.                                                                                                                                             | 4           | 1-2              |                                                                       |
| Раздел 16 Основы общения на иностранном языке. Страноведческие темы |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |             |                  |                                                                       |
| Тема 16.1 Россия                                                    | Российская Федерация. Географическое положение, природные ресурсы. Политический строй. Рыночная экономика. Культура, традиции, праздники. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.           | 6           | 1-2              | ОК 1, 2,4,5, 6,8                                                      |
| Тема 16.2 Великобритания                                            | Великобритания. Географическое положение, политический строй, экономика. Города, культура, традиции. Персоналии, музыка, театр, литература. Лондон. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. | 6           | 1-2              |                                                                       |
|                                                                     | Самостоятельная работа обучающегося №8: внеаудиторное чтение                                                                                                                                                                                                                                                    | 1           |                  |                                                                       |
| Тема 16.3 США                                                       | США. Географическое положение, политическое устройство, экономика. Культура, традиции, города. Известные люди, музыка, кино, литература. Тексты на данную тематику для                                                                                                                                          | 6           | 1-2              |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                      | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом                                                                                                              | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|--------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                | 2                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                  | чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему.                                                                                                                                                                                                 |             |                  |                                                                       |
| Тема 16.4 Английский язык в мире                 | Распространение англ ийского языка в мире. Английский – язык международного общения. Англоязычные страны: общая характеристика Канады, Австралии, Новой Зеландии. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. | 4           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Раздел 17 Профессиональное общение               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                  |                                                                       |
| Тема 17.1 Меры безопасности при перевозке грузов | Меры безопасности при перевозке грузов. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода технических текстов на данную тему                                                                                                                                                         | 6           | 1-2              |                                                                       |
|                                                  | Самостоятельная работа обучающегося №9: внеаудиторное чтение текста по специальности объемом 5 тыс. п. знаков, составление терминологического словаря                                                                                                                                                                         | 1           |                  |                                                                       |
| СЕДЬМОЙ СЕМЕСТР                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                  |                                                                       |
| Раздел 18 Грамматика                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |             |                  |                                                                       |
| Тема 18.1 Многозначные глаголы                   | Многозначные глаголы, способы перевода на русский язык                                                                                                                                                                                                                                                                        | 2           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| Тема 18.2 Составные предлоги                     | Составные предлоги, способы перевода на русский язык                                                                                                                                                                                                                                                                          | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Тема 18.3 Составные союзы                        | Составные союзы, способы перевода на русский язык                                                                                                                                                                                                                                                                             | 2           | 1-2              |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                                             | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом             | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                       | 2                                                                                                                                                                                                                            | 3           | 5                |                                                                       |
| Тема 18.4 Функции и перевод слова one (ones), that (those)              | Слова one (ones), that (those), способы их перевода на русский язык                                                                                                                                                          | 2           | 1-2              |                                                                       |
| <b>Раздел 19 Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы</b> |                                                                                                                                                                                                                              |             |                  |                                                                       |
| Тема 19.1 Моя специальность                                             | Проблема выбора профессии. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. Тексты для аннотирования и пересказа. | 6           | 1-2              | ОК 1, 5, 6                                                            |
| <b>Раздел 20 Профессиональное общение</b>                               |                                                                                                                                                                                                                              |             |                  |                                                                       |
| Тема 20.1 Транспортная логистика                                        | Транспортная логистика. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода технических текстов на данную тему.                                                                       | 6           | 1-2              | ОК 1,2,4, 5, 6,8                                                      |
|                                                                         | Самостоятельная работа обучающегося №10: внеаудиторное чтение текста по специальности объемом 5 тыс. п. знаков, составление терминологического словаря                                                                       | 1           |                  |                                                                       |
| Тема 20.2 Охрана здоровья и техника безопасности                        | Охрана здоровья и техника безопасности. Терминология, связанная с данной тематикой. Тексты для аннотирования, пересказа и перевода технических текстов на данную тему.                                                       | 6           | 1-2              |                                                                       |
|                                                                         | Самостоятельная работа обучающегося №11: внеаудиторное чтение текста по специальности объемом 5 тыс. п. знаков,                                                                                                              | 1           |                  |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                                             | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|-------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                       | 2                                                                                                                                                                                                                | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                                         | составление терминологического словаря                                                                                                                                                                           |             |                  |                                                                       |
| ВОСЬМОЙ СЕМЕСТР                                                         |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Раздел 21 Грамматика                                                    |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 21.1 Грамматические явления, характерные для профессиональной речи | Систематизация и обобщение грамматики, характерной для технических текстов.                                                                                                                                      | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Раздел 22 Лексика и фразеология                                         |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 22.1 Широкая и узкая терминология                                  | Лексика и фразеология, отражающие основные направления широкой специальности и узкую специализацию студента.                                                                                                     | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Тема 22.2 Отраслевые словари и справочники                              | Периодические издания на английском языке по специальности. Работа с отраслевыми словарями.                                                                                                                      | 2           | 1-2              |                                                                       |
| Раздел 23 Основы перевода литературы профессиональной направленности    |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 23.1 Стратегии и единицы перевода                                  | Виды и способы перевода. Единицы перевода и членение предложения.                                                                                                                                                | 2           | 1-2              | ОК 1, 2,4,5, 6,8<br>ПК 1.1, 1.3, 3.1                                  |
| Тема 23.2 Приемы перевода                                               | Лексические (транскрипция, калькирование) и грамматические (морфологические, синтаксические) преобразования. Перевод слов и словосочетаний терминологического характера.                                         | 4           | 1-2              |                                                                       |
|                                                                         | Самостоятельная работа обучающегося №12: чтение и перевод текстов по узкой специальности с анализом переводческих трансформаций                                                                                  | 1           |                  |                                                                       |
| Раздел 24 Приемы компрессирования содержания                            |                                                                                                                                                                                                                  |             |                  |                                                                       |
| Тема 24.1 Виды речевых произведений                                     | Аннотация, тезисы, сообщения.                                                                                                                                                                                    | 2           | 1-2              | ОК 1-9                                                                |
|                                                                         | Самостоятельная работа обучающегося №13: аннотирование,                                                                                                                                                          | 1           |                  |                                                                       |

| Наименование разделов и тем                                       | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1                                                                 | 2                                                                                                                                                                                                                | 3           | 5                |                                                                       |
|                                                                   | реферирование текстов по специальности                                                                                                                                                                           |             |                  |                                                                       |
| <b>Тема 24.2 Основы реферирования литературы по специальности</b> | Реферат. Основные приемы аналитико-синтетической переработки информации в сфере профессиональной коммуникации.                                                                                                   | 2           | 1-2              | ОК 1-9 ПК 1.1, 1.3, 3.1                                               |
| <b>Дифференцированный зачёт</b>                                   |                                                                                                                                                                                                                  | 2           |                  |                                                                       |
| <b>Итого по дисциплине (всего):</b>                               |                                                                                                                                                                                                                  | <b>182</b>  |                  |                                                                       |

### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению**

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета Иностранного языка для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, в том числе групповых, индивидуальных, письменных, устных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оборудование:

- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:

- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

#### **3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины**

##### **Основные учебные издания**

1. Радовель В.А. Английский язык в профессиональной деятельности для автотранспортных специальностей: учеб. пособие / В.А. Радовель.- Москва: КНОРУС. 2019.- 328с.- (Среднее профессиональное образование). ISBN 978-5-406-06860-1
2. Карпова, Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум + eПриложение : тесты : учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва : КноРус, 2020. — 286 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07527-2. — URL: <https://book.ru/book/932751>
3. Англо-русский словарь химико-технологических терминов / Е. С. Бушмелева, Л. К. Генг, А. А. Карпова, Т. П. Рассказова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 132 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08001-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/454588>

##### **Дополнительные учебные издания**

4. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (А1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 207 с. —

(Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/463497>

### **Интернет-ресурсы:**

5. America'shomepage. Путешествие по штатам и городам, знакомство с историей, культурой, образом жизни американцев [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.infospace.com/info.USA/>
6. Click UK – портал для изучающих культуру Великобритании [Электронный ресурс]: Режим доступа <http://clickuk.ru>
7. TESOLon-lineactivities - интерактивные задания для изучающих английский язык [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://a4esl.org/>
8. Энциклопедия «Британника» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.britannica.com>
9. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.hello-online.ru>
10. Сайт «Мой английский» Режим доступа: <http://my-english.ucoz.com>

### **Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины**

11. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.
12. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.

## 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

### 4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

| Результаты обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Формы и методы контроля и оценки результатов обучения                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>ОК 1. Понимать сущность и социальную значимость своей будущей профессии, проявлять к ней устойчивый интерес.</p> <p>ОК 2. Организовывать собственную деятельность, выбирать типовые методы и способы выполнения профессиональных задач, оценивать их эффективность и качество.</p> <p>ОК 3. Принимать решения в стандартных и нестандартных ситуациях и нести за них ответственность.</p> <p>ОК 4. Осуществлять поиск и использование информации, необходимой для эффективного выполнения профессиональных задач, профессионального и личностного развития.</p> <p>ОК 5. Использовать информационно-коммуникационные технологии в профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 6. Работать в коллективе и команде, эффективно общаться с коллегами, руководством, потребителями.</p> <p>ОК 7. Брать на себя ответственность за работу членов команды (подчиненных), результат выполнения заданий.</p> <p>ОК 8. Самостоятельно определять задачи профессионального и личностного развития, заниматься самообразованием, осознанно планировать повышение квалификации.</p> <p>ОК 9. Ориентироваться в условиях частой смены технологий в профессиональной деятельности.</p> <p>ПК 1.1. Выполнять операции по осуществлению перевозочного процесса с применением современных информационных технологий управления перевозками.</p> <p>ПК 1.3. Оформлять документы, регламентирующие организацию перевозочного процесса.</p> <p>ПК 3.1. Организовывать работу персонала по обработке перевозочных документов и осуществлению расчетов за услуги, предоставляемые транспортными организациями.</p> <p>ПК 3.3. Применять в профессиональной деятельности основные положения, регулирующие взаимоотношения пользователей транспорта и перевозчика.</p> <p><b>Умения:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;</li> <li>- переводить (со словарем) иностранные тексты профессиональной направленности;</li> <li>- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас;</li> </ul> <p><b>Знания:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- лексический (1200-1400 лексических единиц) и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода (со словарем) иностранных текстов профессиональной направленности.</li> </ul> | <p>Текущий контроль:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- опрос устный;</li> <li>- выполнение письменной работы (письменные грамматические и лексические упражнения, письменные переводы текстов, составление аннотаций, написание образцов писем).</li> </ul> <p>Промежуточная аттестация в форме:</p> <p>3-7 семестры – другие формы контроля;</p> <p>8 семестр – дифференцированный зачет</p> <p>Метод проведения промежуточной аттестации 8 семестра: выполнение комплексного задания</p> |

### 4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### **Показатели и критерии оценивания компетенций**

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

### **Контрольные и тестовые задания**

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

### **Методические материалы**

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

## Контрольно-оценочные средства

### для проведения промежуточной аттестации по дисциплине ОГСЭ.03 Иностранный язык

**1.1. Форма промежуточной аттестации:** Другие формы контроля – средний балл по текущим оценкам успеваемости (3, 4, 5, 6, 7 семестр); Дифференцированный зачет (8 семестр)

### 1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения конкурсных заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

- метод расчета первичных баллов;
- метод расчета сводных баллов.

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пятибалльная шкала для оценивания результатов обучения.

Перевод пятибалльной шкалы учета результатов в пятибалльную оценочную шкалу:

| Оценка                         | Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации |
|--------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Оценка 5 «отлично»             | 4,6-5                                                                                                                |
| Оценка 4 «хорошо»              | 3,6-4,5                                                                                                              |
| Оценка 3 «удовлетворительно»   | 3-3,5                                                                                                                |
| Оценка 2 «неудовлетворительно» | ≤ 2,9                                                                                                                |

### 1.3. Контрольно-оценочные средства

#### 1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на английском языке

**Практические задачи (дифференцированный зачет)**

## Вариант 1

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке

### **Early Transport**

The first forms of road transport were horses or oxen carrying goods over dirt tracks that often followed game trails. As commerce increased, the tracks were often flattened or widened to accommodate the activities.

#### **Roman Roads**

With the advent of the Roman Empire, there was a need for armies to be able to travel quickly from one area to another, and the roads that existed were often muddy, which greatly delayed the movement of large masses of troops. To resolve this issue, the Romans built great roads. The Roman roads used deep roadbeds of crushed stone as a underlying layer to ensure that they kept dry, as the water would flow out from the crushed stone, instead of becoming mud in clay soils. The legions made good time on these roads and some are still used millennia later.

On the more heavily traveled routes, there were additional layers that included six sided capstones, or pavers, that reduced the dust and reduced the drag from wheels. The pavers allowed the Roman chariots to travel very quickly, ensuring good communication with the Roman provinces. Farm roads were often paved first on the way into town, to keep produce clean. Early forms of springs and shocks to reduce the bumps were incorporated in horse drawn transport, as the original pavers were sometimes not perfectly aligned.

#### **Industrial Revolution**

With the advent of the Industrial Revolution, steam powered engines were developed, but most were too heavy for common roads, and were implemented on railroads, where the weight could be isolated to supporting rails, which also reduced the friction or drag. Of notable interest is that common British rail gauge is the same width as the Roman chariot wheelbase, as that was the common width for carts ever since

## Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык
2. Перескажите текст (статью) на английском языке

### **The logistics industry**

The Management of Business Logistics defines logistics: "... ensuring the availability of the right product, in the right quantity and the right condition, at the right place, at the right time, for the right customer, at the right cost." These goods and products can be almost anything, including clothing, electronic equipment, food or medical supplies. Logistics is what keeps the shelves stocked in supermarkets, gets your package to your sister in time for her birthday, and ensures your customers receives the goods they ordered. Logistics failures can cause anything from minor inconvenience to major financial losses for a company. Although it has existed in military operations for hundreds of years, logistics as a business discipline is relatively new. It became part of the modern business world after World War II, with the need to integrate the management of inventory, transportation and warehousing. Today, logistics is used to manage global supply chains, from raw materials to delivery of the finished product to the consumer. Logistics is a group of functional activities that can be applied to manufacturing and service industries, with each company controlling its own logistics functions. This should not be confused with supply chain management, which is when three or more companies share information about the processes needed to move product from source to customer, efficiently and cost effectively. Specifically, logistics involves forecasting and planning, purchasing, inventory control, scheduling, distribution, order processing, customer service, storage and transportation, and other complex functions. It is estimated that companies spend anywhere from ten to seventy percent of their operating budget on logistics processes

### 1.3.2. Критерии оценки

|   | Критерии оценки к практическому заданию                                                                                                                                                                                                              | Баллы за критерии оценки          |
|---|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | 2                                                                                                                                                                                                                                                    | 3                                 |
| 1 | <b>Перевод текста (письменный перевод)</b>                                                                                                                                                                                                           | <b>Максимальный балл – 3балла</b> |
|   | Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста.   | 3                                 |
|   | Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста.                    | 2                                 |
|   | Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста.                                                                     | 1                                 |
|   | Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста.                                                                                                                             | 0                                 |
| 2 | <b>Пересказ текста</b>                                                                                                                                                                                                                               | <b>Максимальный балл – 2балла</b> |
|   | Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы. | 2                                 |
|   | При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.                                | 1                                 |
|   | При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.           | 0                                 |
|   | Итого                                                                                                                                                                                                                                                | 5                                 |

### 1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Аттестация проводится в кабинете Иностранного языка

### 1.5 Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

#### Основные учебные издания

1. Радовель В.А. Английский язык в профессиональной деятельности для автотранспортных специальностей: учеб. пособие /В.А. Радовель.- Москва: КНОРУС. 2019.- 328с.- (Среднее профессиональное образование). ISBN 978-5-406-06860-1

2. Карпова, Т.А. English for Colleges = Английский язык для колледжей. Практикум + Приложение : тесты : учебно-практическое пособие / Карпова Т.А., Восковская А.С., Мельничук М.В. — Москва : КноРус, 2020. — 286 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-07527-2. — URL: <https://book.ru/book/932751>
3. Англо-русский словарь химико-технологических терминов / Е. С. Бушмелева, Л. К. Генг, А. А. Карпова, Т. П. Рассказова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 132 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-08001-8. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/454588>

#### **Дополнительные учебные издания**

4. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (А1) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 207 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/463497>

#### **Интернет-ресурсы:**

11. America's homepage. Путешествие по штатам и городам, знакомство с историей, культурой, образом жизни американцев [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.infospace.com/info.USA/>
12. Click UK – портал для изучающих культуру Великобритании [Электронный ресурс]: Режим доступа <http://clickuk.ru>
13. TESOLon-lineactivities - интерактивные задания для изучающих английский язык [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://a4esl.org/>
14. Энциклопедия «Британника» [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.britannica.com>
15. Hello-online! (электронный журнал для изучающих английский язык и преподавателей) [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.hello-online.ru>
16. Сайт «Мой английский» Режим доступа: <http://my-english.ucoz.com>

#### **Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины**

11. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.
12. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.